



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

REQUEST FOR PROPOSAL

DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Stations de distribution Huil, Lubr	
Solicitation No. - N° de l'invitation W1985-190007/A	Date 2019-05-22
Client Reference No. - N° de référence du client W1985-190007	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-670-15346	
File No. - N° de dossier MTA-8-41411 (670)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-07-02	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ibrahimy, Saad	Buyer Id - Id de l'acheteur mta670
Telephone No. - N° de téléphone (514) 207-9568 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE 202 DEPOT D'ATELIER BATISSE 10 SUD - FET 6769 NOTRE DAME EAST MONTREAL Québec H1N 2E9 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée .	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS	1
PART 1 - GENERAL INFORMATION	2
1.1 SECURITY REQUIREMENTS	2
1.2 REQUIREMENT	2
1.3 DEBRIEFINGS	2
1.4 TRADE AGREEMENTS	2
1.5 EPOST CONNECT SERVICE	2
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	2
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	3
2.2 SUBMISSION OF BIDS	4
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION	5
2.4 APPLICABLE LAWS	5
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	5
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	5
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	7
4.1 EVALUATION PROCEDURES	7
4.2 BASIS OF SELECTION	8
PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	8
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	8
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	8
PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	9
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	9
6.2 REQUIREMENT	9
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	9
6.4 TERM OF CONTRACT	10
6.5 AUTHORITIES	10
6.6 PAYMENT	11
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS	11
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	12
6.9 APPLICABLE LAWS	12
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS	12
6.11 SACC MANUAL CLAUSES	12
ANNEX "A" REQUIREMENT	13
ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT	19
ANNEX "C" MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	21
ANNEX "D" ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS	22
ANNEX "E" COMPLETE LIST OF COMPANY BOARD OF DIRECTORS	23
ANNEX "F" SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST	24

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

1.2 Requirement

The Requirement is detailed under Annex A.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

1.5 epost Connect service

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

The 2003 standard instructions is amended as follows:

- Section 08, entitled Transmission by facsimile or by epost Connect, is amended as follows:
subsection 2. is deleted entirely and replaced with the following:

2. epost Connect

- a. Unless specified otherwise in the bid solicitation, bids may be submitted by using the [epost Connect service](#) provided by Canada Post Corporation.
 - i. PWGSC, National Capital Region: The only acceptable email address to use with epost Connect for responses to bid solicitations issued by PWGSC headquarters is:

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

or, if applicable, the email address identified in the bid solicitation.

- ii. PWGSC regional offices: The only acceptable email address to use with epost Connect for responses to bid solicitations issued by PWGSC regional offices is identified in the bid solicitation.
- b. To submit a bid using epost Connect service, the Bidder must either:
 - i. send directly its bid only to the specified PWGSC Bid Receiving Unit, using its own licensing agreement for epost Connect provided by Canada Post Corporation; or
 - ii. send as early as possible, and in any case, at least six business days prior to the solicitation closing date and time, (in order to ensure a response), an email that includes the bid solicitation number to the specified PWGSC Bid Receiving Unit requesting to open an epost Connect conversation. Requests to open an epost Connect conversation received after that time may not be answered.
- c. If the Bidder sends an email requesting epost Connect service to the specified Bid Receiving Unit in the bid solicitation, an officer of the Bid Receiving Unit will then initiate an epost Connect conversation. The epost Connect conversation will create an email notification from Canada Post Corporation prompting the Bidder to access and action the message within the conversation. The Bidder will then be able to transmit its bid afterward at any time prior to the solicitation closing date and time.
- d. If the Bidder is using its own licensing agreement to send its bid, the Bidder must keep the epost Connect conversation open until at least 30 business days after the solicitation closing date and time.
- e. The bid solicitation number should be identified in the epost Connect message field of all electronic transfers.
- f. It should be noted that the use of epost Connect service requires a Canadian mailing address. Should a bidder not have a Canadian mailing address, they may use the Bid Receiving Unit address specified in the solicitation in order to register for the epost Connect service.
- g. For bids transmitted by epost Connect service, Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the bid including, but not limited to, the following:
 - i. receipt of a garbled, corrupted or incomplete bid;
 - ii. availability or condition of the epost Connect service;
 - iii. incompatibility between the sending and receiving equipment;

- iv. delay in transmission or receipt of the bid;
- v. failure of the Bidder to properly identify the bid;
- vi. illegibility of the bid;
- vii. security of bid data; or,
- viii. inability to create an electronic conversation through the epost Connect service.
- h. The Bid Receiving Unit will send an acknowledgement of the receipt of bid document(s) via the epost Connect conversation, regardless of whether the conversation was initiated by the supplier using its own license or the Bid Receiving Unit. This acknowledgement will confirm only the receipt of bid document(s) and will not confirm if the attachments may be opened nor if the content is readable.
- i. Bidders must ensure that they are using the correct email address for the Bid Receiving Unit when initiating a conversation in epost Connect or communicating with the Bid Receiving Unit and should not rely on the accuracy of copying and pasting the email address into the epost Connect system.
- j. A bid transmitted by epost Connect service constitutes the formal bid of the Bidder and must be submitted in accordance with section 05.

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2018-05-22) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days

Insert: 120 days

2.1.1 SACC Manual Clauses

[B1000T](#) (2014-06-26), Condition of Material –Bid

2.1.2 Delivery date (to be completed by the bidder)

While delivery is requested as soon as possible, the best delivery that could be offered is _____.

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated at page 1 in the bid solicitation.

Note: For bidders choosing to submit using epost Connect for bids closing at the Bid Receiving Unit, the email address is:

TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: Bids will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instructions [2003](#), or to send bids through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect.

PWGSC does not guarantee a response if the email is sent 6 days or less before the closing date of the period.

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later 10 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

- If the Bidder chooses to submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. Bidders must provide their bid in a single transmission. The epost Connect service has the capacity to receive multiple documents, up to 1GB per individual attachment.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid
Section II: Financial Bid
Section III: Certification

- If the Bidder chooses to submit its bid in hard copies, Canada requests that the Bidder submits its bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (**2 hard copies**)
Section II: Financial Bid (1 hard copy)
Section III: Certifications (1 hard copy)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy on electronic media and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

- If the Bidder is simultaneously providing copies of its bid using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic copy provided through epost Connect service, the wording of the electronic copy provided through epost Connect service will have priority over the wording of the other copies.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex “D” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “D” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

[C3011T](#) (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Every proposal must meet all technical criteria described in Annex A. Technical evaluation will be based on the mandatory technical criteria to be demonstrated detailed in a grid at **Annex C**.

Bidders must complete and include with their proposal the Mandatory Technical Criteria Grid to be demonstrated (Annex C).

It is mandatory to provide technical/ descriptive documents and/or technical literature/notes, at the submission of your bid to allow the technical evaluation. Failure to comply will render your bid non-responsive.

4.1.2 Financial Evaluation

According to the price of all the items indicated in Annex B "Basis of Payment".
The total is the sum of all the following items:

1. Oil tanks
2. Coolant tanks
3. Windshield washer fluid tanks
4. Two (2)-litre containers
5. Ten (10)-litre containers
6. Container identification labels [36 blue; 36 yellow; 24 red; 24 black; 24 mauve; 36 green; 24 light grey]
7. High-flow delivery caps (for containers)
8. Flexible extensions for the high-flow delivery caps
9. Small cabinet with two (2) front-facing door
10. Large cabinets with two (2) front-facing doors
11. Spill kits on wheels for oil, petroleum-based liquids and coolants
12. Portable emergency eye-wash stations
13. Operator, parts and maintenance manuals, as well as all technical documentation for all the resources and infrastructure required for the operation and installation of the equipment.
14. All packaging, transportation and delivery charges
15. Installation on site
16. Operator and technician training
17. Guarantee of 24 months on parts and labour (Annex A, section 2)
18. After sales service for a period of 24 months (Annex A, section 6)
19. Guarantee of 24 months years on pumps and dispensers (Annex A, points 3.1.13 et 3.1.17)

Evaluation of Price - Canadian / Foreign Bidders

1. Bidders must submit firm prices, customs duties and excise taxes included, and Applicable Taxes excluded.

2. Unless the bid solicitation specifically requires bids to be submitted in Canadian currency, bids submitted in foreign currency will be converted to Canadian currency for evaluation purposes. The rate given by the Bank of Canada in effect on the bid solicitation closing date, or on another date specified in the bid solicitation, will be applied as a conversion factor to the bids submitted in foreign currency.
3. Bidders must provide prices Delivered Duty Paid (DDP) 202 Workshop Depot, 6363 Notre-Dame Est, Montreal (Qc) Incoterms 2010 for shipments from a commercial contractor. Bids will be assessed on a DDP basis.

4.2 Basis of Selection

4.2.1 SACC Manual Clause

A0031T (2010-08-16), Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation (see Annex E)

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci->

if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by the CISD/PWGSC.
3. Subcontracts, which contain security requirements, are NOT to be awarded without the prior written permission of the CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and Security Guide (if applicable), attached at **Annex F**;
 - b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

6.2 Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex "A".

6.3 Standard Clauses and Conditions

Solicitation No. - N° de l'invitation
W1985-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W1985-19-0007

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41411

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTA670
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2010A \(2018-06-21\)](#), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from the date of the delivery and acceptance of the goods and for 24 months inclusive.

6.4.2 Delivery Date (*will be competed at the contract award*)

All the deliverable goods must be received by _____.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Saad Ibrahimy
Title: Supply specialist, acting
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Address: Place Bonaventure, portail Sud-Ouest, 800, de La Gauchetière West Street, Floor 7, Suite
7300. Montreal (Qc) H5A 1L6
Telephone: 514-207-9568
E-mail address: saad.ibrahimy@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____
Telephone: _____
E-mail address: _____

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work.

Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative (to be completed by the bidder)

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____
Telephone: _____
E-mail address: _____

6.6 Payment

6.6.1 Basis of Payment – Firm Price, Firm Unit Price(s) or Firm Lot Price(s)

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit prices, as specified in Annex "B" for a cost of \$ _____
(*amount will be inserted at contract award*). Customs duties are subject to exemption and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

Note: The Contract will be awarded in Canadian currency. The rate given by the Bank of Canada in effect on the bid solicitation closing date will be applied as a conversion factor.

6.6.2 Single Payment

SACC Manual clause H1000C (2008-05-12) Single payment

6.6.3 SACC Manual Clauses

C2000C (2007-11-30), Taxes – Foreign-based Contractor

6.6.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

This clause will be adjusted based on the selected choices on annexe D.

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only).

6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is

completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

- a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
- b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

6.8 Certifications and Additional Information

6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.9 Applicable Laws (must be completed by the bidder: insert a Canadian province or territory)

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2018-06-21), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract;
- (c) Annex A, Requirement;
- (d) Annex B, Basis of payment;
- (e) Annex F, Security Requirements Check List;
- (e) the Contractor's bid dated _____ (*insert date of bid*) (*If the bid was clarified or amended, insert at the time of contract award: “, as clarified on _____” or “, as amended on _____” and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s)*)

6.11 SACC Manual Clauses

A2000C (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractors)
A2001C (2006-06-16) Foreign Nationals (Foreign Contractors)
A9062C (2011-05-16) Canadian Forces Site Regulations
B1501C (2018-06-21) Electrical Equipment
G1005C (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement

ANNEX "A" REQUIREMENT

Petroleum, oil and lubricant products dispensing stations

1. Background

The 202 Workshop Depot (202 WD) is a repair unit of the Canadian Forces offering various types of services for the maintenance, repair and overhaul of land vehicles and related equipment belonging to the Canadian Armed Forces. Currently, 202 WD does not use any specific system to acquire its petroleum, oil and lubricant products (POL). They are delivered and dispensed in drums, with no regular inventory management. The POL points for 202 WD are disorganized and difficult to manage (greater risk of cross-contamination) and take up a lot of space unnecessarily. Hence, 202 WD is looking to acquire bulk oil dispensing stations.

2. Terms of Reference

The supplier has to perform the following tasks:

Deliver and install a set of oil, windshield washer fluid and coolant dispensing systems in compliance with standards CSA Z432-16, CSA Z460-13 and CSA Z107.58-15. The electrical equipment must be CSA (CSA C22.2). The supplier must certify that the equipment complies with the *Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products Regulations*. The installer must have the appropriate license (RBQ 1.8 license) or have the installation supervised by a licensed person.

Provide a two-year warranty on parts and labour.

Security requirements are needed for all interventions on the 202WD site by the supplier and its representatives. Representatives will require security clearance.

2.1 Each piece of project equipment must be colour coded. The substances that will be stored and their associated colour are as follows:

- Oil 15W40 – Blue
- Oil 5W30 – Yellow
- Oil TES295 – Red
- Oil 30HD40 – Black
- Oil 80W90 APIGL5 – Mauve
- Coolant A-A-52624-A Type 1 / Shell Rotela ELC – Green
- Windshield washer fluid that resists freezing down to -45 degrees Celsius – Light grey

2.2 To properly manage oil, windshield washer fluid and coolant stocks, three separate POL points must be installed:

-Point 1 = 15W40, 5W30 and Coolant;

-Point 2 and Point 3 = 15W40, 5W30, TES 295, 30HD40, 80W90 APIGL5, Coolant and Windshield Washer Fluid.

2.3 In its bid and/or before contract award, the supplier has to include air and electrical requirements for each of the three points so that the Technical Authority can ensure that adequate power is supplied. Note that only one air outlet with the requested dimensions will be installed. All connections and assemblies required for the proper operation of each point has to be included in the supplier's bid.

2.4 Equipment deliverables include:

2.4.1	All-in-one POL tanks
2.4.1.1	Twelve (12) oil tanks
2.4.1.2	Three (3) coolant tanks
2.4.1.3	Two (2) windshield washer fluid tanks
2.4.2	Containers for transporting POL liquids
2.4.2.1	Thirty-four (34) two (2)-litre containers
2.4.2.2	Thirty-four (34) ten (10)-litre containers
2.4.2.3	Sixty-eight (68) container labels [twelve (12) blue; twelve (12) yellow; eight (8) red; eight (8) black; eight (8) mauve; twelve (12) green; eight (8) light grey]
2.4.2.4	Sixty-eight (68) high-flow pressure delivery caps [Same quantity for each colour as in 2.2.4.2.3]
2.4.2.5	Sixty-eight (68) flexible extensions for the high-flow pressure delivery caps
2.4.3	Storage cabinets for containers and accessories
2.4.3.1	One (1) small cabinet with two (2) front-facing doors
2.4.3.2	Two (2) large cabinets with two (2) front-facing doors
2.4.4	Three (3) spill kits on wheels for oil, petroleum-based liquids and coolants
2.4.5	Three (3) portable emergency eye-wash stations

3. MANDATORY TECHNICAL CRITERIA

3.1 The all-in-one POL tanks must:

3.1.1	Be prism-shaped with a rectangular/square base.
3.1.2	Have the following base size: length and width between six hundred fifty (650) and eight hundred fifty (850) mm (height must be determined based on tank capacity).
3.1.3	Have an eight hundred (800)-litre capacity.
3.1.4	Be certified compliant with CAN/ULC-S601-14: Standard for Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids.
3.1.5	Have legs to level the tank and to raise the tank at least one hundred (100) mm so that empty tanks can be moved with a lift truck.
3.1.6	Have a double-wall construction and manometer indicating the pressure between the walls, as well as a vent for air exchange between the tank interior and exterior air. The vent base must be a minimum of 100 mm larger than the fill opening.
3.1.7	Capable of being filled by a bulk filling unit (with an opening at least two (2) inches in diameter and a locking valve). It must have a drip pan under the opening.
3.1.8	Be painted in a solid colour associated with the liquid it contains.
3.1.9	Have a gauge indicating oil level in the tank.
3.1.10	Have a suction hose to pump oil from the bottom of the tank.
3.1.11	Provide a manual pump with the tank in the event that the air supply is insufficient. This pump must be usable, installed on the fill opening and able to pump all the way to the bottom of the tank.
3.1.12	Pumps must:
3.1.13	Have a 24 months guarantee.
3.1.14	Have a noise level during normal operating use lower than ninety (90) dB(A).
3.1.15	Have a dispenser and a meter installed on the tank and connected to the pump. The meter must be suspended at a height of less than one thousand six hundred (1,600) mm. The tank must be protected to prevent potential impacts to the meter in the dispenser area, when the meter is completely retracted.

3.1.16	The dispenser must:
3.1.17	Have a 24 months guarantee.
3.1.18	Have an adjustable outlet position of at least one hundred eighty (180) degrees.
3.1.19	Have a ½" diameter hose between twelve (12) and twenty (20) m in length.
3.1.20	Have a mechanism to block the length of the hose at a certain length, and then allow it to return to the starting position.
3.1.21	The meter must:
3.1.22	Have a pivoting oil inlet connection.
3.1.23	Have a pour spout extension equipped with an automatic shut-off valve to isolate the end of the extension and prevent contamination from the surrounding environment.
3.1.24	Weigh a maximum of three (3) kg.

3.1.1 The oil tanks [2.4.1.1] must:

3.1.1.1	Have an oil pump equipped with a Filter Regulator Lubricator (FRL).
	The pump must:
3.1.1.2	Have a non-metallic ventilation valve.
3.1.1.3	Be dual action.
3.1.1.4	Be made of corrosion-resistant materials.
3.1.1.5	Have a liquid pressure ratio of five to one (5:1).
3.1.1.6	Have a free flow rate of least forty (40) litres/minute at seven (7) bar.
3.1.1.7	Have between five (5) and eight (8) cycles per litre.
3.1.1.8	The dispenser must: Be designed entirely for oils.
	The meter must:
3.1.1.9	Be designed entirely for oils and for the pump used.
3.1.1.10	Be equipped with an LCD screen and an easy-to-use control system.
3.1.1.11	Have a flow rate range of at least 0.5 to fifty (50) lpm.
3.1.1.12	Be able to measure in gallons and litres.
3.1.1.13	Have a flow rate calculation accuracy of at least ± two (2)%.
3.1.1.14	Be able to count at least seven hundred fifty thousand (750,000) litres.
3.1.1.15	Be able to have a preset volume of up to seven hundred fifty (750) units (gallons or litres).
3.1.1.16	Have pressure loss of a maximum of fifteen (15) bar at fifty (50) lpm.

3.1.2 The coolant tanks [2.4.1.2] must:

3.1.2.1	Have an epoxy-coated interior tank surface.
3.1.2.2	Have a diaphragm pump for coolants.
	The diaphragm pump must:
3.1.2.3	Have a maximum free flow of at least fifty (50) lpm.
3.1.2.4	Have a liquid displacement of at least 0.1 litre/cycle.
3.1.2.5	Be able to supply liquids at a rate of at least sixty (60) lpm.
3.1.2.6	Be designed entirely to pump coolants.
3.1.2.7	The dispenser must: Be designed entirely for coolants.
	The meter must:
3.1.2.8	Be designed entirely for coolants and for the pump used.
3.1.2.9	Be equipped with an LCD screen and an easy-to-use control system.
3.1.2.10	Have a flow rate range of at least 0.5 to fifty (50) lpm.
3.1.2.11	Be able to measure in gallons and litres.
3.1.2.12	Have a flow rate calculation accuracy of at least ± two (2)%.
3.1.2.13	Be able to count at least seven hundred fifty thousand (750,000) litres.
3.1.2.14	Be able to have a preset volume of up to seven hundred fifty (750) units (gallons or litres).
3.1.2.15	Have pressure loss of a maximum of fifteen (15) bar at fifty (50) lpm.

3.1.3 The windshield washer fluid tanks [2.4.1.3] must:

3.1.3.1	Have an epoxy-coated interior tank surface.
3.1.3.2	Have a diaphragm pump for the windshield washer fluid.
	The diaphragm pump must:
3.1.3.3	Have a maximum free flow of at least fifty (50) lpm.
3.1.3.4	Have a liquid displacement of at least 0.1 litre/cycle.
3.1.3.5	Be able to supply liquids at a rate of at least sixty (60) lpm.
3.1.3.6	Be designed entirely to pump windshield washer fluid.
3.1.3.7	The dispenser must: Be designed entirely for windshield washer fluid.
3.1.3.8	The meter must: Be designed entirely for windshield washer fluid and the pump used.

3.2 The two (2) and ten (10)-litre containers [2.4.2] must:

3.2.1	Have a fill opening greater than one hundred (100) mm.
3.2.2	Have identical threading and opening dimensions on the two (2) and ten (10)-litre containers so that caps can be interchanged.
3.2.3	Be semi-transparent.
3.2.4	For the two (2)-litre containers [2.4.2.1]: Have a graduated scale (both in the metric and imperial system [US]). The measurements must start at 0.5 litre and go up to two (2) litres, in increments of 0.25 litre.
3.2.5	For the two (2)-litre containers [2.4.2.2]: Have a graduated scale (both in the metric and imperial system [US]). The measurements must start at 0.5 litre and go up to ten (10) litres, in increments of 0.5 litre.
3.2.6	Be made of a material that can withstand all the liquids listed in the colour code.
	Container identification labels [2.4.2.3] must:
3.2.7	Be installable directly on the containers and be easily and quickly interchangeable.
3.2.8	Allow correct identification of the container with the associated product (colour code) to avoid cross-contamination when the container has no cap.
	The high-flow delivery caps [2.4.2.4] must:
3.2.9	Be equipped with a press button to allow air into the container during pouring.
3.2.10	Have a pour opening between twenty (20) and thirty (30) mm.
3.2.11	Have a quick-release mechanism to seal/close the pour opening.
3.2.12	Have the ability to be completely airtight when installed on a container.
3.2.13	Be made of a material that can withstand all the liquids listed in the colour code.
	The flexible extensions for the high-flow delivery caps [2.3.2.5] must:
3.2.14	Attach to the cap spout.
3.2.15	Have a flexible hose of a minimum length of one hundred (100) mm.
3.2.16	Have a pour opening less than twenty-five (25) mm in diameter.
3.2.17	Be made of a material that can withstand all the liquids listed in the colour code.

3.3 The storage cabinets for containers and accessories [2.4.3] must:

3.3.1	Be made of a minimum eighteen (18)-gauge steel with a fully welded, reinforced double wall (minimum space between walls of thirty-eight (38) mm).
3.3.2	Have a reservoir on the bottom of the cabinet at least fifty (50) mm high to prevent potential liquid leaks.
3.3.3	Have at least one height-adjustable shelf.
3.3.4	The floor and shelf must each have a capacity of at least one hundred twenty-five (125) kg.
3.3.5	Have two (2) doors with three (3) locking points.
3.3.6	Have a ground wire.
3.3.7	Be equipped with flame arrester vents with two (2)-inch connections for external exhaust.
3.3.8	Comply with the standard "Flammable and Combustible Liquids Code, NFPA 30-1996."
3.3.9	Be yellow.

	The small cabinet with two front-facing doors [2.3.3.1] must:
3.3.10	Have the following overall external dimensions: a width of nine hundred (900) to one thousand one hundred (1,100) mm, a depth of four hundred (400) to five hundred (500) mm and a height of one thousand (1,000) to one thousand two hundred (1,200) mm.
3.3.11	Have a capacity of one hundred (100) to one hundred fifty (150) litres.
	The large cabinets with two front-facing doors [2.3.3.2] must:
3.3.12	Have the following overall external dimensions: a width of one thousand (1,000) to one thousand two hundred fifty (1,250) mm, a depth of seven hundred fifty (750) to nine hundred (900) mm and a height of one thousand five hundred (1,500) to one thousand seven hundred (1,700) mm.
3.3.13	Have a capacity of three hundred (300) to three hundred fifty (350) litres.

3.4 The spill kits [2.4.4] must:

3.4.1	Have an absorbency capacity of between one hundred twenty-five (125) and two hundred (200) litres.
3.4.2	Have wheels.
3.4.3	Be clearly labelled: "Spill Kit."
3.4.4	Comply with standards UN 1H2/125/S and DOT 49 CFR part 173.3.
3.4.5	Be corrosion-resistant.
3.4.6	Protect absorbents from humidity and damage.
3.4.7	Each kit must include, at minimum, oil pads, wipes, seals, cushions, disposable bags and one (1) emergency procedures book.

3.5 The portable eye-wash stations [2.4.5] must:

3.5.1	Have a capacity of between eight (8) and twelve (12) litres.
3.5.2	Comply with ANSI standard Z358.1-1990.
3.5.3	Be portable.
3.5.4	Have a portable wash diffuser on a flexible hose.

3.6 Electrical equipment must be compatible with the following power supply specifications:

- Equipment input voltage of 575 to 600 volts;
- 3-phase. Standard 110/120 volts is also possible;
- Maximum 30-amp current;
- Equipment input power frequency of 60 Hertz.

4. DELIVERABLES

Within two weeks of the awarded contract, the supplier must provide all technical documentation needed for the operation and maintenance of the equipment as well as all construction plans for all components of the various systems in French and / or English.

Upon request from the Technical Authority, provide a document describing quality standards and quality control methods for the products sold in French and / or English.

5. TRAINING

Provide on-site training for operators (ten (10) people), preventive and corrective maintenance managers (three (3) people), and the Technical Authority or a person designated by the Technical Authority. The minimum training duration is six (6) hours. The training must cover at least the operation of the various

Solicitation No. - N° de l'invitation
W1985-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W1985-19-0007

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41411

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTA670
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

systems, the presentation of the safety systems, their operation and the preventive maintenance operations.

The training must be provided on site in French and/or English at 202 WD facilities in Montréal. All documentation used for the training must be submitted to the Technical Authority in electronic format. Transportation, food, materials used, administration and any other miscellaneous costs must be included in the price of the training.

6. AFTER-SALES SERVICE:

Provide after-sales service for 2 years, in English and/or in French:

Type of contact: - by phone and email for technical questions;
- in person for any repair / maintenance.

Expected response time for regular request: 3 days.

Expected response time for urgent request: 1 day

Type of service (s): advice / information / repair

7. DELIVERY ADDRESS

Department of National Defence
202 Workshop Depot
6363 Notre-Dame East Avenue,
H1N 3V9
Montreal, QC

Hours: 8:00 a.m. to 12:00 p.m., 1:00 p.m. to 4:00 p.m., Monday to Friday

ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT

Item	Description	Quantity (A)	Unit price (B)	Total price (AxB)
1	Oil tanks	12	\$ _____	\$ _____
2	Coolant tanks	3	\$ _____	\$ _____
3	Windshield washer fluid tanks	2	\$ _____	\$ _____
4	Two (2)-litre containers	34	\$ _____	\$ _____
5	Ten (10)-litre containers	34	\$ _____	\$ _____
6	Container identification labels [36 blue; 36 yellow; 24 red; 24 black; 24 mauve; 36 green; 24 light grey]	68		
7	High-flow delivery caps (for containers)	68	\$ _____	\$ _____
8	Flexible extensions for the high-flow delivery caps	68	\$ _____	\$ _____
9	Small cabinet with two (2) front-facing doors	1	\$ _____	\$ _____
10	Large cabinets with two (2) front-facing doors	2	\$ _____	\$ _____
11	Spill kits on wheels for oil, petroleum-based liquids and coolants	3	\$ _____	\$ _____
12	Portable emergency eye-wash stations	3	\$ _____	\$ _____
13	Operator, parts and maintenance manuals, as well as all technical documentation for all the resources and infrastructure required for the operation and installation of the equipment (Annex A, section 4).	3	\$ _____	\$ _____
14	All packaging, transportation and delivery charges	1	\$ _____	\$ _____
15	Installation on site	1	\$ _____	\$ _____
16	Operator and technician training	1	\$ _____	\$ _____
17	Guarantee of 24 months on parts and	1		

Solicitation No. - N° de l'invitation
W1985-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W1985-19-0007

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
MTA-8-41411

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTA670
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	labour (Annex A, section 2)			
18	After sales service for a period of 24 months (Annex A, section 6)	1		
19	Guarantee of 24 months on pumps and dispensers (Annex A, points 3.1.13 et 3.1.17)	1		
GRAND TOTAL				*\$ _____

* Indicate currency if other than CAD\$: _____

* Applicable taxes extra.

ANNEX "C" MANDATORY TECHNICAL EVALUATION CRITERIA

Criterion No. (Refer to Annex A)	Description	Reference in technical bid and/or technical notes (Page and/or Section)
3.1.2	The tanks must have the following base size: length and width of between six hundred fifty (650) and eight hundred fifty (850) mm (height to be determined based on tank capacity).	
3.1.3	Tanks must have an eight hundred (800)-litre capacity.	
3.1.7	Tanks must be capable of being filled by a bulk filling unit (with an opening at least two (2) inches in diameter and a locking valve).	
3.1.2.1	Coolant tanks must have an epoxy-coated interior tank surface.	
3.1.14	Pumps must have a noise level during normal operating use lower than ninety (90) dB(A).	
3.1.15	Tanks must have a dispenser and a meter installed on the tank and connected to the pump. The meter must be suspended at a height of less than one thousand six hundred (1,600) mm. The tank must be protected to prevent potential impacts to the meter in the dispenser area, when the meter is completely retracted.	
3.1.1.13	Electronic meters must have a flow rate calculation accuracy of at least \pm two (2)%.	
3.3.1	Cabinets must be made of a minimum eighteen (18)-gauge steel with a fully welded, reinforced double wall (minimum space between walls of thirty-eight (38) mm).	
3.2.4	For the two (2)-litre containers [2.2.4.2.1]: must have a graduated scale (both in the metric and imperial system [US]). The measurements must start at 0.5 litre and go up to two (2) litres, in increments of 0.25 litre.	
3.2.5	For the two (2)-litre containers [2.2.4.2.2]: must have a graduated scale (both in the metric and imperial system [US]). The measurements must start at 0.5 litre and go up to ten (10) litres, in increments of 0.5 litre.	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W1985-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W1985-19-0007

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41411

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTA670
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX “D” ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ☐ () VISA Acquisition Card;
- ☐ () MasterCard Acquisition Card;
- ☐ () Direct Deposit (Domestic and International);
- ☐ () Electronic Data Interchange (EDI);
- ☐ () Wire Transfer (International Only);

Solicitation No. - N° de l'invitation
W1985-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W1985-19-0007

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41411

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTA670
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "E" COMPLETE LIST OF COMPANY BOARD OF DIRECTORS

NOTE TO BIDDERS

WRITE ALL DIRECTOR'S FULL NAMES IN BLOCK LETTERS

PROCUREMENT - BUSINESS NUMBER (PBN) : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W1985-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W1985-19-0007

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41411

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTA670
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "F" SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat W1985-190007
Security Classification / Classification de sécurité

SM

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction 202 DÉPÔT D'ATELIER	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail STATION DE DISTRIBUTION HUILES/LUBRIFIANTS		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		
<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes Non Oui		
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation
W1985-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W1985-19-0007

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41411

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTA670
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat W1985-190007
Security Classification / Classification de sécurité

SM

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui
- Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:
Document Number / Numéro du document:

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis
- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |
- Special comments:
Commentaires spéciaux: _____
- NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation
W1985-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W1985-19-0007

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-8-41411

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTA670
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Contract Number / Numéro du contrat
W1985-190007
Security Classification / Classification de sécurité

SM

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ		NATO				COMSEC				
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C	
Information / Assets Renseignements / Biens														
Production														
IT Media / Support TI														
IT Link / Lien électronique														

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non

☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non

☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada